

Ejemplo 4: Carta a un amigo

Trabajo escrito

Nivel medio

Año del PAI: 5

Criterio	A	B	C	D	E
Nivel logrado	-	-	5	5	-

Información de contexto

Este trabajo de expresión escrita de Lengua B nivel medio corresponde a una alumna del quinto año del PAI.

Se pidió a los alumnos que redactaran una carta a un amigo contando lo que hicieron el fin de semana anterior.

El profesor dio a los alumnos una lista con la estructura de la carta informal (lugar y fecha, saludo, introducción, desarrollo del tema, despedida y firma).

Asimismo, el profesor solicitó específicamente a los alumnos que utilizaran el tiempo pretérito y que mantuvieran un diálogo con el destinatario a fin de hacerlo partícipe, en lugar de simplemente enumerar las cosas que hicieron durante el fin de semana. La tarea requería un mínimo de 200 palabras.

La tarea se llevó a cabo en condiciones de examen. Los alumnos debían trabajar en forma individual y no se les permitió usar diccionarios.

Evaluación

Criterio C: Expresión escrita – mensaje y organización

Máximo 8

Nivel de logro	Descriptor
5–6	<p>El alumno comunica información con claridad, aunque tiene cierta dificultad con ideas más complejas. Las ideas son pertinentes, pero no siempre están fundamentadas; sus opiniones están a veces justificadas.</p> <p>El alumno estructura el trabajo adecuadamente, lo que contribuye a dar claridad al mensaje, y utiliza adecuadamente los recursos de cohesión.</p>

El trabajo obtuvo un nivel 5 porque la alumna:

- expresó ideas en su mayor parte pertinentes a la tarea
- estructuró la carta informal con claridad
- desarrolló y fundamentó algunas de sus ideas
- utilizó recursos de cohesión elementales.

La alumna habría obtenido un nivel de logro más alto si hubiese:

- hecho partícipe al destinatario durante el desarrollo de la carta y no solamente en la despedida
- utilizado un mayor número de recursos de cohesión más complejos
- cumplido el mínimo de 200 palabras requeridas por la tarea.

Criterio D: Expresión escrita – lenguaje

Máximo 8

Nivel de logro	Descriptor
5-6	<p>El alumno utiliza adecuadamente una gama de vocabulario y estructuras; intenta utilizar modismos adecuados al contexto. Los errores rara vez interfieren en la comunicación.</p> <p>Tiene errores ocasionales de ortografía y caligrafía, pero éstos no interfieren en la comunicación.</p> <p>El alumno muestra que es consciente del destinatario, aunque puede tener algunos errores cuando utiliza el registro adecuado.</p>

El trabajo obtuvo un nivel 5 porque la alumna:

- utilizó el lenguaje eficazmente aunque cometió algunos errores
- empleó una variedad de vocabulario y modismos
- demostró un buen conocimiento del registro y el estilo de la carta informal
- utilizó estructuras gramaticales apropiadas, en cantidad y variedad adecuadas
- cometió faltas de ortografía que no dificultaron la comprensión.

La alumna habría obtenido un nivel de logro más alto si hubiese utilizado vocabulario y estructuras gramaticales con un mayor grado de precisión.

Trabajo del alumno

Nueva York, ~~15~~ 5 de enero

Querida Pamela

¡Hola! ¿Cómo estás? Quiero escribirte ~~para~~ contarte de este fin de semana.

El fin de semana pasado fue divertido. En el viernes, fui a la casa de una de mis amigas. Comimos y nos arreglamos para la noche. Luego, mientras esperamos en la parada de autobuses, vi ^{unas} amigas comiendo en un restaurante ~~y~~ cerca de la parada del autobús ~~y~~ nos reunimos en el restaurante y tomamos algo ~~y~~ y charlamos.

A las nueve, fuimos a un concierto de Rosepointe. Hubieron muchas personas ^y ~~estaba~~ muy ruidoso. La música empezó a las nueve y media y el conjunto ~~tocaba~~ ^{tocaron} muy bien. Regresamos a mi casa y nos acostamos muy tarde. Estuvimos rendidas.

En sábado, me levanté y en la mañana, fui al gimnasio a ponerme en forma. Hice ejercicios aeróbicos, levante pesas y troté. Después, me duché y me vestí. Esa noche me acosté temprano porque me enfermé.

Escribime pronto. Espero que cuando recibas esta carta te encuentras en buena salud. Espero verte pronto y podemos ^{hacer} algo juntas. Manda mi amor a tu familia. ¡Lámame cuando recibas mi carta!

te extraño,
Luli

P.S. Compré un perro y quiero que tú lo veas